

User manual

Visit us at www.p4c.philips.com for service support



PHILIPS



Sumário

Informações gerais

Acessórios fornecidos	69
Informações sobre cuidados e segurança	69

Conexões

Etapa 1: Posicionamento das caixas acústicas e do subwoofer	70
Etapa 2: Conexão das caixas acústicas e do subwoofer	71
Etapa 3: Conexão da TV	72
Uso da tomada de vídeo composto (CVBS)	72
Uso da tomada Component Video (Y Pb/Cb Pr/Cr)	72
Uso da tomada S-Video	73
Uso de um acessório modulador de RF	73
Etapa 4: Conexão de antenas FM/MW	74
Etapa 5: Conexão do cabo de alimentação ..	74

Conexões (opcional)

Conexão de um videocassete ou caixa de distribuição/satélite	75
Exibição e audição da reprodução	75
Uso do videocassete para gravação de reprodução de DVD	75
Conexão de equipamentos de áudio digital ..	75
Gravação digital	75

Visão geral das funções

Unidade principal e controle remoto	76
Botões de controle disponíveis somente no controle remoto	77

Guia rápido

Etapa 1: Inserção de pilhas no controle remoto	78
Uso do controle remoto para operar o sistema	78
Etapa 2: Ajuste da TV	78
Seleção do sistema de cores correspondente à TV	79
Ajuste do formato da TV	79
Etapa 3: Ajuste das caixas acústicas	80
Tom de teste – ligar/desligar	80
Ajuste do retardo	80
Ajuste dos níveis de saída das caixas acústicas	80
Etapa 4: Ajuste das preferências de idioma ..	81
Idioma da exibição em tela (OSD)	81
Idioma de áudio, legenda e menu do disco	81

Operações de disco

Discos reproduzíveis	82
Reprodução de discos	82
Uso do menu do disco	83
Controles básicos da reprodução	83

Retomada da reprodução a partir do último ponto de interrupção (DVD/VCD/CD)	83
Seleção das diversas funções de repetição ...	84
Modo de repetição da reprodução	84
Repetição de uma seção dentro de um capítulo/trilha	84
Programação de trilhas favoritas (CDs de áudio e VCDs)	84
Cancelamento da programação	84
Uso da barra de menus para programar	85
Reprodução de disco MP3/Picture (Kodak, JPEG)	85
Reprodução simultânea JPEG e MP3	85

Opções do menu de configuração do DVD

Uso da barra de menus	86
Uso do menu de configuração	87
Ajuste da saída de vídeo	87
Proteção de tela – ligar/desligar	88
Ajuste da saída digital	88
Modo Noite – ligar/desligar	89
Restauração dos ajustes originais	89
Restrição de reprodução por bloqueio pelos pais	90
Alteração de senha	91

Operações do sintonizador

Sintonia de estações de rádio	92
Memorização de estações de rádio	92
Memorização automática	92
Memorização manual	92
Seleção de uma estação de rádio memorizada	92
Exclusão de uma estação de rádio memorizada	92
Mudança da grade de sintonia	93

Outras funções

Controle do som	94
Seleção do som Surround	94
Seleção de efeitos sonoros digitais	94
Controle do volume	94
Ajuste do Sleep Timer	94
Escurecimento da tela de exibição do sistema	94
Uso do controle remoto para operar a TV 'Philips'	94

Especificações

Solução de problemas

Glossário



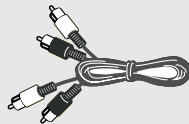
Informações gerais

Acessórios fornecidos

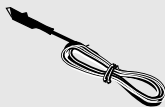
Cabo de vídeo composto (amarelo)



Cabo de áudio (branco, vermelho)



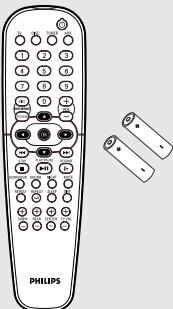
Antena de fio FM



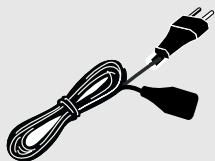
Antena de quadro MW



Controle remoto e duas pilhas AA (12nc: 3139 228 04481)



Cabo de alimentação CA



Informações sobre cuidados e segurança

Evitar altas temperaturas, umidade, água e poeira

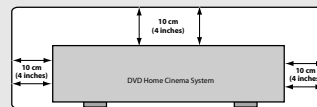
– Não exponha o sistema, as pilhas ou os discos a umidade, chuva, areia ou calor excessivo (causado por equipamentos aquecedores ou pela luz solar direta). Mantenha sempre fechada a bandeja do disco para evitar o acúmulo de poeira na lente.

Evitar o problema da condensação

– A lente pode ficar embaçada quando o aparelho é transportado rapidamente de um local frio para outro mais quente. Isso pode impedir a reprodução de discos. Deixe o aparelho no ambiente quente até a umidade evaporar-se.

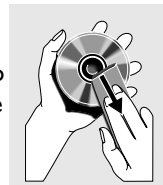
Não bloquear as aberturas de ar

– Não opere o sistema de DVD em cabines ou gabinetes fechados e deixe um espaço livre de cerca de 10 cm ao redor de todo o aparelho, para proporcionar a ventilação adequada.



Cuidados com o disco

– Para limpar o CD, esfregue-o em linha reta do centro para a borda usando um pano macio e que não solte fiapos. Não use produtos de limpeza, pois podem danificar o disco.



– Escreva somente no lado impresso de um CD-R/CD-RW e somente com caneta do tipo hidrográfica (ponta porosa).

– Pegue o disco pelas bordas, sem tocar em sua superfície.

Cuidados com o gabinete

– Use um pano macio levemente umedecido com uma solução suave de detergente. Não use soluções que contenham álcool, destilados, amônia ou abrasivos.

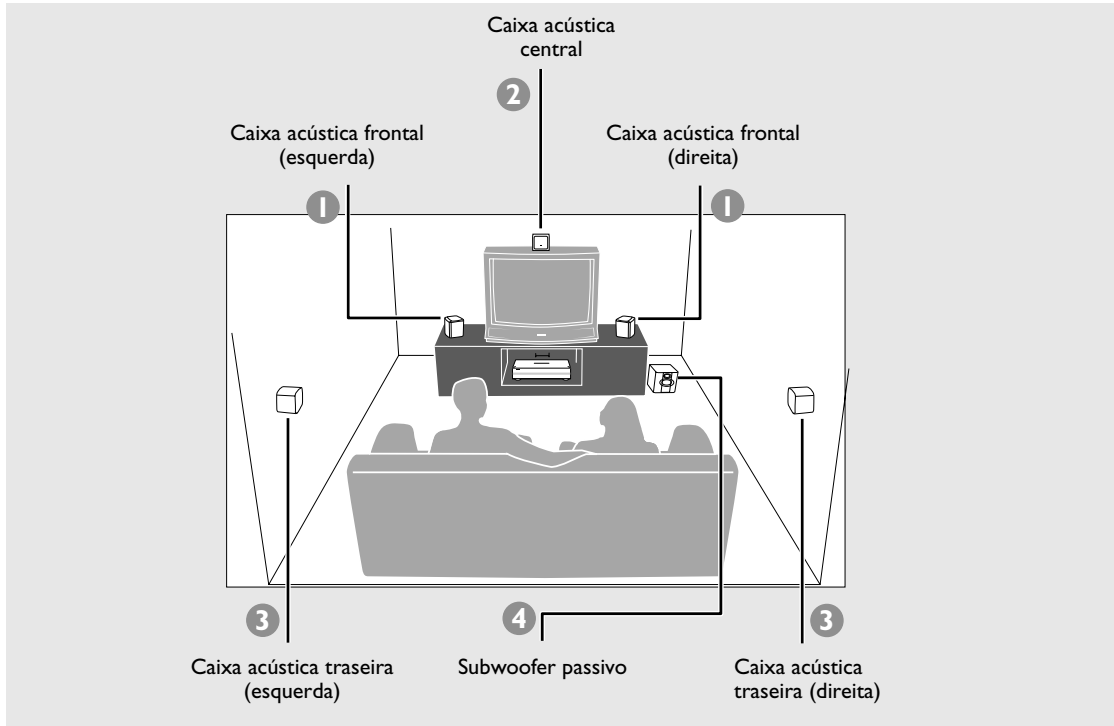
Determinação do local ideal

– Coloque o aparelho em uma superfície plana, rígida e estável.



Conexões

Etapa 1: Posicionamento das caixas acústicas e do subwoofer



Português

Para a obtenção do melhor som Surround, todas as caixas acústicas (exceto o subwoofer) devem ser posicionadas à mesma distância da posição de audição.

- 1 Posicione as caixas acústicas frontais esquerda e direita a distâncias iguais da TV e a um ângulo de aproximadamente 45 graus da posição de audição.
- 2 Posicione a caixa acústica central acima da TV ou do sistema de DVD para que ocorra a nítida localização do som do canal central.
- 3 Posicione as caixas acústicas traseiras na altura normal dos ouvidos para audição, uma de frente para a outra ou fixas na parede.
- 4 Posicione o subwoofer no chão, perto da TV.

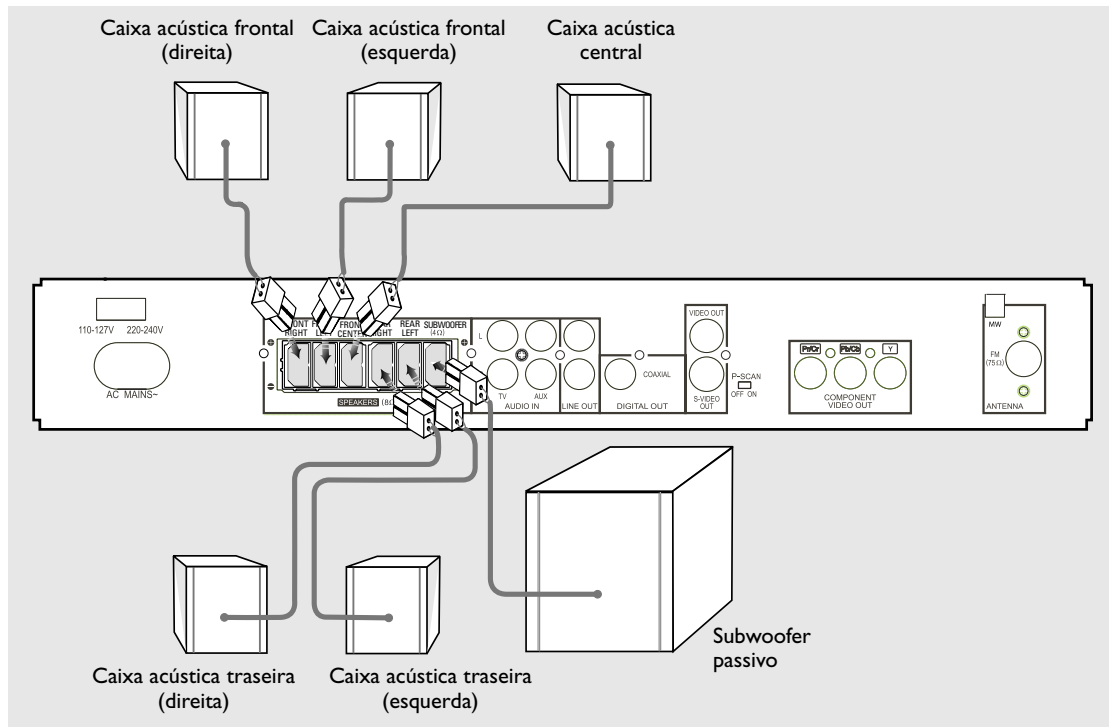
Dicas úteis:

- Para evitar interferências magnéticas, não posicione as caixas acústicas frontais muito próximas da TV.
- Permita uma ventilação adequada ao redor do sistema de DVD.



Conexões

Etapa 2: Conexão das caixas acústicas e do subwoofer



Português

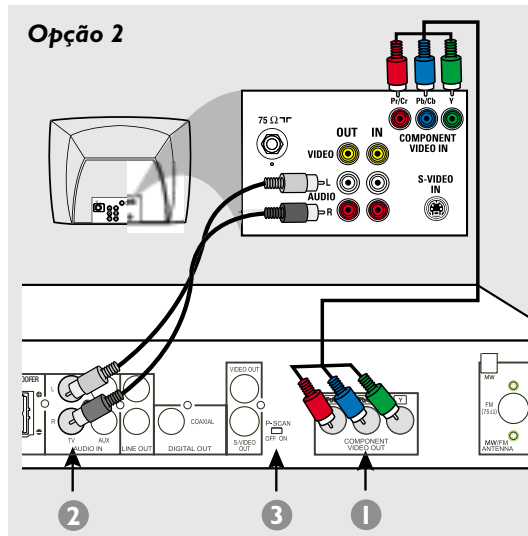
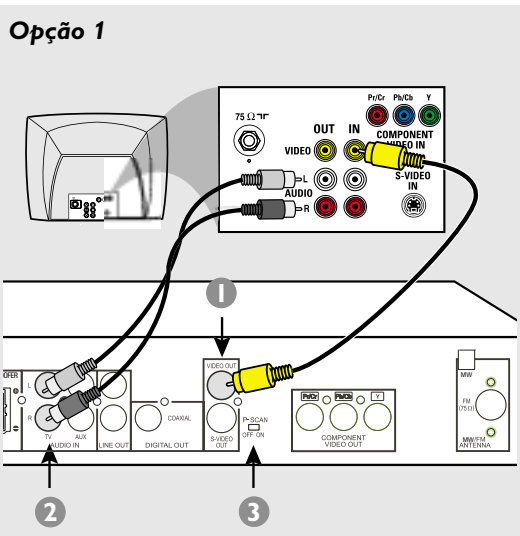
Conecte os sistemas de caixas acústicas fornecidos usando os cabos fixos de caixa acústica e fazendo coincidir as cores das tomadas e dos cabos.

Dica útil:

– Verifique se os cabos das caixas acústicas estão corretamente conectados. Conexões incorretas podem provocar curtos-circuitos e danificar o sistema.

Conexões

Etapa 3: Conexão da TV



Português

IMPORTANTE!

- Você só precisará usar uma das seguintes opções de conexão de vídeo, dependendo dos recursos da TV.
- Conecte o sistema de DVD diretamente à TV.

Uso da tomada de vídeo composto (CVBS)

- 1 Use o cabo de vídeo composto fornecido (amarelo) para conectar a tomada **VIDEO OUT** do sistema de DVD à tomada de entrada de vídeo (ou identificada como A/V In, Video In, CVBS, Composite ou Baseband) na TV.
- 2 Para ouvir os canais da TV por este sistema de DVD, use os cabos de áudio fornecidos (branco/vermelho) para conectar as tomadas **AUDIO IN-TV** às tomadas **AUDIO OUT** correspondentes da TV.
- 3 Ajuste a chave **P-SCAN** para 'OFF'.

IMPORTANTE!

- A qualidade de vídeo do recurso Progressive Scan só é possível quando se usa Y Pb/Cb Pr/Cr e requer uma TV com Progressive Scan.**

Uso de tomadas Component Video (Y Pb/Cb Pr /Cr)

- 1 Use cabos Component Video (vermelho/azul/verde – não fornecidos) para conectar as tomadas **Y Pb/Cb Pr/Cr** do sistema de DVD às tomadas de entrada correspondentes Component Video (ou identificadas como Pr Pb Y ou YUV) da TV.
- 2 Para ouvir os canais da TV por este sistema de DVD, use os cabos de áudio fornecidos (branco/vermelho) para conectar as tomadas **AUDIO IN-TV** às tomadas **AUDIO OUT** correspondentes da TV.
- 3 Se estiver usando uma TV com Progressive Scan (a TV deve indicar que possui o recurso Progressive Scan ou ProScan), ajuste a chave **P-SCAN** para 'ON'. Caso contrário, ajuste para 'OFF'.

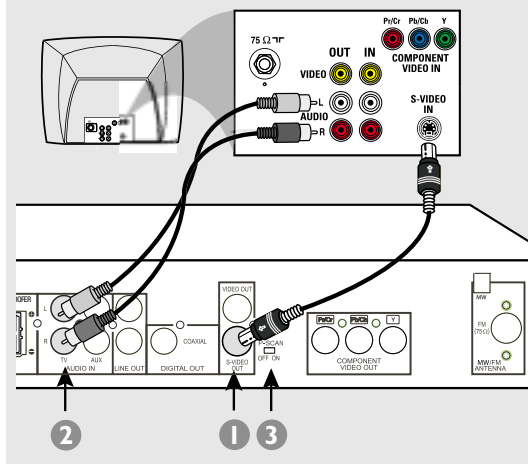
Dica útil:

- É necessário desligar o sistema de DVD ou mudar para o modo em espera para alterar o ajuste da chave **P-SCAN**.

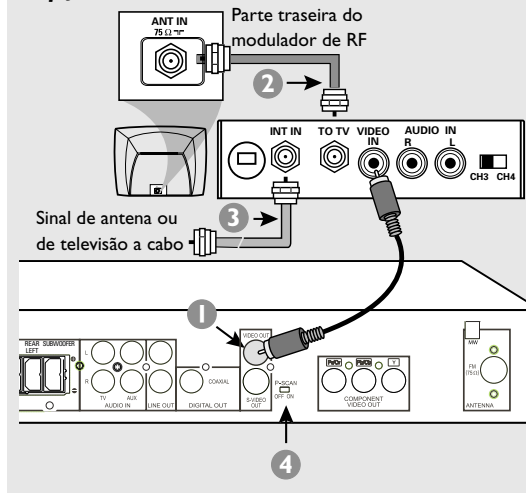


Conexões

Opção 3



Opção 4



IMPORTANTE!

Se estiver usando S-Video para o aparelho de DVD, altere o ajuste de **VIDEO OUT** do sistema de modo correspondente. Consulte os detalhes na página 87.

IMPORTANTE!

Se a TV tiver uma única tomada **Antena In** (identificada como **75 ohm** ou **RF In**), você precisará de um modulador de RF para a reprodução do aparelho de DVD na TV. Consulte uma loja de produtos eletrônicos ou entre em contato com a Philips para obter detalhes sobre a disponibilidade e as operações do modulador de RF.

Uso da tomada S-Video

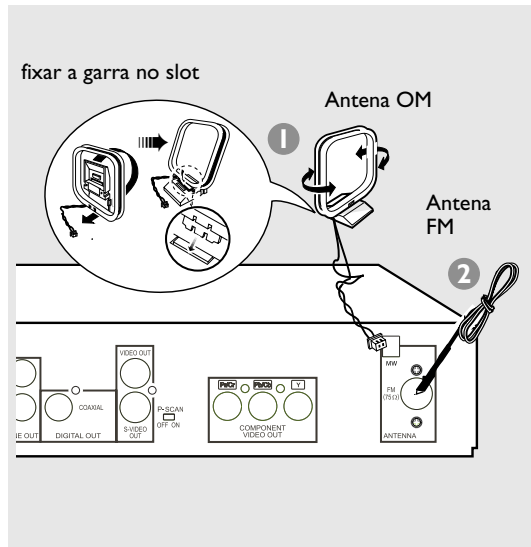
- 1 Use um cabo S-video (não fornecido) para conectar a tomada **S-VIDEO OUT** do sistema de DVD à tomada de entrada S-Video (ou identificada como Y/C ou S-VHS) da TV.
- 2 Para ouvir os canais da TV por este sistema de DVD, use os cabos de áudio fornecidos (branco/vermelho) para conectar as tomadas **AUDIO IN-TV** às tomadas AUDIO OUT correspondentes da TV.
- 3 Ajuste a chave **P-SCAN** para 'OFF'.

Uso de um acessório modulador de RF

- 1 Use o cabo de vídeo composto fornecido (amarelo) para conectar a tomada **VIDEO OUT** do sistema de DVD à tomada de entrada de vídeo do modulador de RF.
- 2 Use um cabo coaxial de RF (não fornecido) para conectar a tomada ANTENNA OUT ou TO TV do modulador de RF à tomada ANTENNA IN da TV.
- 3 Conecte o sinal do serviço de antena ou televisão a cabo à tomada ANTENNA IN ou RF IN do modulador de RF. (Talvez ele já tenha sido conectado antes à TV. Desconecte-o da TV.)
- 4 Ajuste a chave **P-SCAN** para 'OFF'.

Conexões

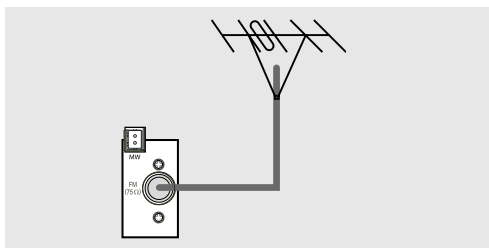
Etapa 4: Conexão de antenas FM/MW



Português

- 1 Conecte a antena de quadro OM à tomada **MW**. Posicione a tomada de quadro OM em uma prateleira, ou fixe-a em um suporte ou na parede.
- 2 Conecte a antena de quadro FM fornecida à tomada **FM** (75Ω). Estique a antena FM e fixe suas extremidades na parede.

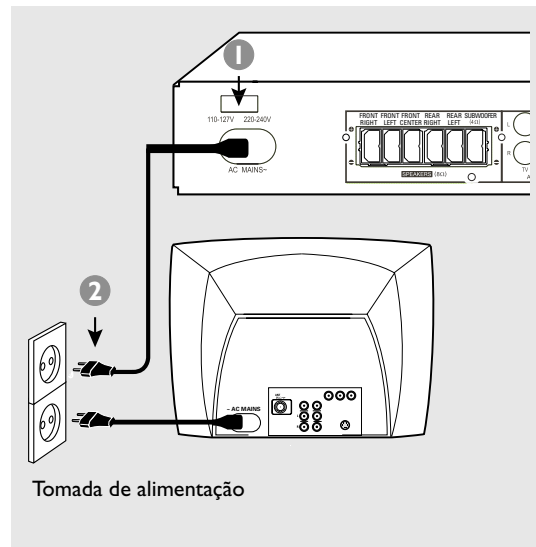
Para conseguir uma melhor recepção de FM, conecte uma antena externa de FM (não fornecida).



Dicas úteis:

- Ajuste a posição das antenas para obter a melhor recepção.
- Posicione as antenas o mais afastadas possível da TV, do videocassete ou de outra fonte de radiação, para evitar interferências indesejadas.

Etapa 5: Conexão do cabo de alimentação



Tomada de alimentação

Depois que todas as conexões tiverem sido feitas corretamente,

- 1 Ajuste o **VOLTAGE SELECTOR** (Seletor de tensão) para a tensão da linha de alimentação local.
- 2 Coloque o cabo de alimentação CA na tomada de eletricidade da parede. Nunca faça ou mude conexões com a energia ligada.

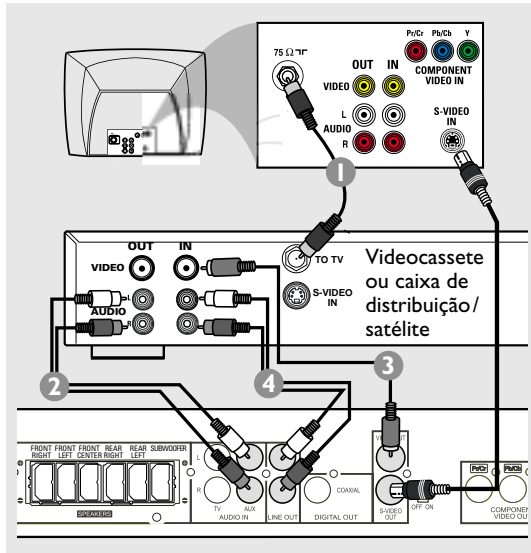
Dica útil:

- Consulte a plaqueta de tipo na parte posterior ou inferior do sistema para a identificação e classificações da alimentação

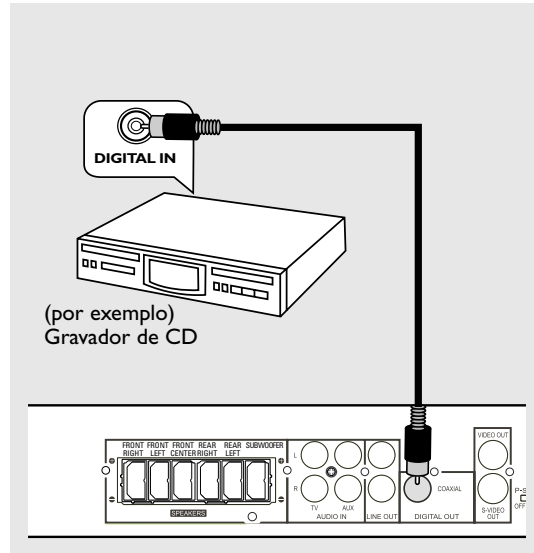


Conexões (opcional)

Conexão de um videocassete ou caixa de distribuição/satélite



Conexão de equipamento de áudio digital



Português

Exibição e audição da reprodução

- 1 Conecte o videocassete ou a caixa de distribuição/satélite à TV, conforme mostrado.
- 2 Conecte as tomadas **AUDIO IN-AUX** do sistema de DVD às tomadas AUDIO OUT do videocassete ou da caixa de distribuição/satélite.

Antes de iniciar a operação, pressione **AUX** no controle remoto para selecionar "AUX" a fim de ativar a fonte de entrada.

Uso do videocassete para gravação de reprodução de DVD

- 3 Conecte a tomada **VIDEO OUT** do sistema de DVD à tomada VIDEO IN do videocassete.
- 4 Conecte as tomadas **LINE OUT** do sistema de DVD às tomadas AUDIO IN do videocassete. Isso permitirá fazer gravações analógicas estéreo (dois canais, direito e esquerdo).

Para exibir a reprodução de DVD durante a gravação, conecte o sistema de DVD à TV usando a conexão de vídeo S-VIDEO (conforme mostrado acima) ou Component (Y Pb/Cb Pr/Cr).

Gravação digital

- 1 Conecte a tomada **DIGITAL OUT-COAXIAL** do sistema de DVD à tomada DIGITAL COAXIAL IN em um dispositivo de gravação digital (como um decodificador Dolby Digital, um gravador de CD).

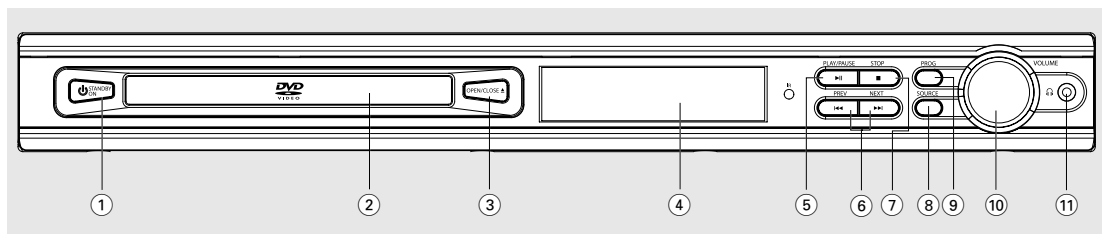
Antes de iniciar a operação, ajuste DIGITAL OUTPUT (Saída digital) de acordo com a conexão do áudio. (Ver na página 88 "Ajuste da saída digital".)

Dicas úteis:

- Alguns DVDs são protegidos contra cópia. Eles não podem ser gravados em um videocassete ou dispositivo de reprodução.
- Consulte sempre o manual do proprietário do outro equipamento para conhecer os detalhes completos da conexão e utilização.

Visão geral das funções

Unidade principal e controle remoto



Português

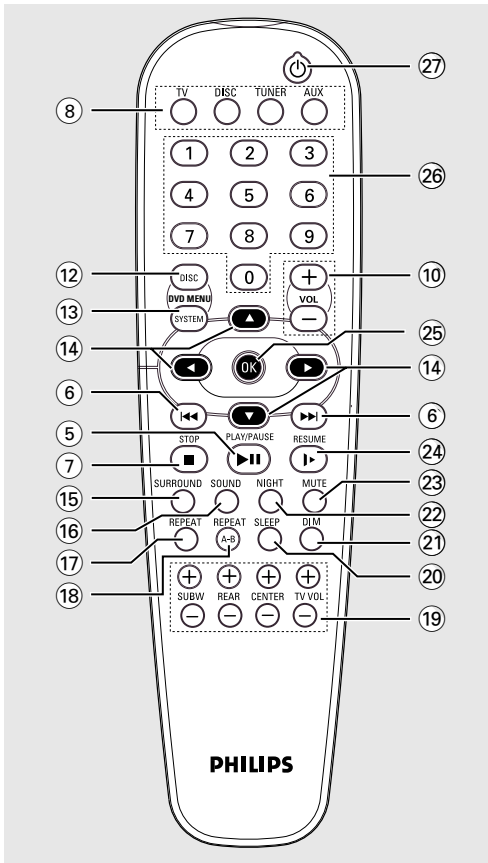
- ① **STANDBY ON**
 - Alterna para o modo em espera ou liga o sistema.
- ② **Bandeja de disco**
- ③ **OPEN/CLOSE ▲ (Abrir/Fechar ▲)**
(somente no modo DISC)
 - Abre/fecha a bandeja de disco.
- ④ **Visor do sistema**
- ⑤ **▶ || PLAY/PAUSE**
 - DISC (Disco): Inicia/pausa a reprodução.
- ⑥ **◀◀ PREV / ▶▶ NEXT**
 - DISC: *Procura para trás/para a frente ou seleciona uma faixa.
 - TUNER (Sintonizador): Sintoniza a frequência de rádio para cima/para baixo.
 - TV: Seleciona o canal anterior/seguinte na TV Philips (somente no controle remoto).
- ⑦ **■ STOP**
 - Encerra uma operação.
 - DISC (Disco): Pára a reprodução ou cancela uma programação.
 - TUNER (SINTONIZADOR): *Apaga uma estação de rádio memorizada.
- ⑧ **SOURCE**
 - Seleciona o modo ativo pertinente: TV/AV, DISC, TUNER (FM/MW) ou AUX.
- ⑨ **PROG**
 - DISC (Disco): Inicia a programação.
 - TUNER (Sintonizador): Inicia programação manual de memorização.
- ⑩ **VOLUME (VOL + -)**
 - Ajusta o nível do volume.
- ⑪ **PHONES**
 - Conexão à tomada dos fones de ouvido. A saída das caixas acústicas será cancelada.

* = Pressione e mantenha pressionado o botão por mais de dois segundos.



Visão geral das funções

Botões de controle disponíveis somente no controle remoto



- ⑫ **DISC MENU (Menu do disco)**
 - Entra no conteúdo do menu do disco ou o fecha.
- ⑬ **SYSTEM MENU (Menu do sistema)** (somente modo DISC)
 - Entra no menu de configuração do sistema ou o fecha.
- ⑭ ◀ ▶ ▲ ▼
 - Seleciona a direção do movimento no menu.
 - Use ◀ ▶ para selecionar uma estação de rádio memorizada.
- ⑮ **SURROUND**
 - Seleciona o modo Surround multicanal (Dolby Digital, Dolby Pro Logic ou Dolby Pro Logic II) ou estéreo.

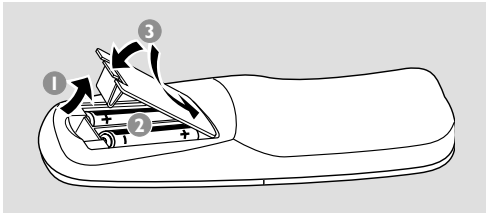
- ⑯ **SOUND (Som)**
 - Seleciona um efeito sonoro.
- ⑰ **REPEAT (Repetir)**
 - Seleciona diversos modos de repetição
- ⑱ **REPEAT A-B (Repetir A-B)**
 - Repete uma seção específica de um disco.
- ⑲ **SUBW + -**
 - Ajusta o nível do som do subwoofer.
- REAR + - (Traseira + -)**
 - Ajusta o nível do som das caixas acústicas traseiras.
- CENTER + - (Central + -)**
 - Ajusta o nível do som da caixa acústica central.
- TVVOL + -**
 - Ajusta o volume da TV (somente TV Philips).
- ⑳ **SLEEP (Dormir)**
 - Ajusta a função do Sleep Timer (desligamento automático).
- ㉑ **DIM (Escurecimento)**
 - Seleciona diferentes níveis de brilho para o painel.
- ㉒ **NIGHT (Noite)** (somente modo DVD)
 - Otimiza a dinâmica da saída de som.
- ㉓ **MUTE (Sem áudio)**
 - Silencia ou restaura o volume.
- ㉔ **RESUME (Retomar)**
 - Retoma a reprodução de um disco após uma interrupção.
- ㉕ **OK**
 - Confirma uma seleção.
- ㉖ **Teclado numérico (0-9)**
 - Insere um número de faixa/título do disco.
 - Insere um número de uma estação de rádio memorizada.
- ㉗
 - Alterna para o modo em espera.
 - No modo TV, liga/desliga a TV Philips.

Português

* = Pressione e mantenha pressionado o botão por mais de dois segundos.

Guia rápido

Etapa 1: Inserção de pilhas no controle remoto

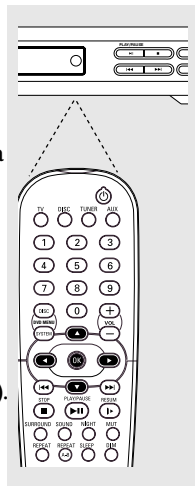


- 1 Abra o compartimento das pilhas.
- 2 Insira duas pilhas tipo R06 ou AA, seguindo as indicações (+ -) no interior do compartimento.
- 3 Feche a tampa.

Português

Uso do controle remoto para operar o sistema

- 1 Aponte o controle remoto diretamente para o sensor do controle remoto (iR) no painel frontal.
- 2 Selecione a fonte que deseja controlar pressionando um dos botões de seleção de fonte no controle remoto (por exemplo, TV, TUNER).
- 3 Em seguida, selecione a função desejada (por exemplo ► ||, ◀◀, ▶▶).



Atenção!

- Remova as pilhas se estiverem descarregadas ou se não precisar usar o controle remoto por um período longo.
- Não use combinações de pilhas novas e velhas ou de diferentes tipos.
- As pilhas contêm substâncias químicas que exigem cuidados especiais em sua eliminação.

Etapa 2: Ajuste da TV

Importante!

Certifique-se de ter feito todas as conexões necessárias. (Ver nas páginas 72 e 73 “Conexão da TV”.)



- 1 Pressione o controle **SOURCE** (Fonte) até “**DISC**” aparecer no visor (ou pressione **DISC** no controle remoto).
- 2 Ligue a TV e faça o ajuste para o canal Video In correto. Você deverá ver a tela de fundo azul do DVD na TV.
 - Normalmente, este canal está entre os canais mais baixo e mais alto e pode chamar-se FRONT, A/V IN ou VIDEO. Consulte o manual da TV para obter mais detalhes.
 - Você também pode ir ao canal 1 da TV e pressionar o botão Channel para baixo repetidamente até aparecer o canal Video In.
 - O controle remoto da TV também pode ter um botão ou comutador para a escolha dos diferentes modos de vídeo.
 - Você também pode ajustar a TV para o canal 3 ou 4 se estiver usando o modulador de RF.

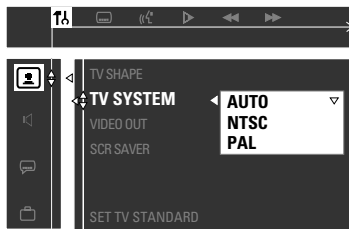


Guia rápido

Seleção do sistema de cores correspondente à TV

Para a reprodução de DVD neste sistema de DVD, os sistemas de cores do DVD, da TV e do aparelho de DVD deverão coincidir. Antes de mudar o sistema da TV, determine seu sistema de cores.

- 1 No modo DISC, pressione **SYSTEM MENU** (Menu do sistema).
→ Use as teclas ◀▶▲▼ no controle remoto para navegar no menu.
- 2 Realce  ícone e pressione ▼.
Mova para  e pressione ▶.
Mova para {TV SYSTEM} (Sistema da TV) e pressione ▶.



Use Auto – Select (Seleção automática) se a TV conectada for compatível com NTSC e PAL (multissistema). O formato do sinal de saída estará de acordo com o sinal de vídeo do disco.



NTSC – Selecione-o se a TV conectada tiver o sistema NTSC. Isso mudará o sinal de vídeo de um disco PAL (somente VCD) e sua saída será no formato NTSC.

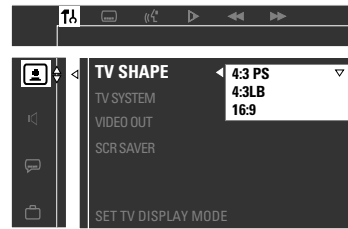
PAL – Selecione-o se a TV conectada tiver o sistema PAL. Isso mudará o sinal de vídeo de um disco NTSC (somente PAL) e sua saída será no formato PAL.

- 3 Pressione ▲▼ para selecionar um ajuste e pressione **OK** para confirmar.
→ Siga as instruções mostradas na TV para confirmar a seleção (se houver alguma).
→ Se aparecer uma tela de TV em branco/distorcida, aguarde 15 segundos pela auto-recuperação.

Ajuste do formato da TV

Ajuste a proporção da imagem do aparelho de DVD de acordo com a TV a que está conectado. O formato selecionado deverá estar disponível no disco. Caso contrário, o ajuste da tela da TV não afetará a imagem durante a reprodução.

- 1 No modo DISC, pressione **SYSTEM MENU** (Menu do sistema).
→ Use as teclas ◀▶▲▼ no controle remoto para navegar no menu.
- 2 Realce  ícone e pressione ▼.
Mova para  e pressione ▶.
Mova para {TV SHAPE} (Formato da TV) e pressione ▶.



4:3 PS (PanScan) –

Selecione-o se tiver uma TV convencional e desejar que ambas as laterais da imagem sejam cortadas ou formatadas para ajustar-se à tela da TV.



4:3 LB (letterbox) –

Selecione-o se tiver uma TV convencional. Neste caso, será exibida uma imagem larga com faixas pretas nas partes superior e inferior da tela da TV.



16:9 – Selecione-o se tiver uma TV widescreen.



- 3 Pressione ▲▼ para selecionar um ajuste e pressione **OK** para confirmar.

DICAS: Para retornar ao menu anterior, pressione ◀.
Para remover o menu, pressione **SYSTEM MENU** (Menu do sistema).



Guia rápido

Etapa 3: Ajuste das caixas acústicas

Você pode ajustar o retardo (somente das caixas acústicas central e traseiras) e o nível do volume das caixas acústicas individualmente. Esses ajustes permitem otimizar o som de acordo com ambiente e a configuração.

Tom de teste – ligar/desligar

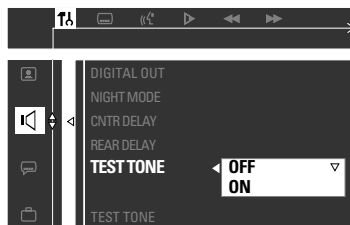
Se o tom de teste estiver ativado, o sinal de teste será gerado automaticamente para ajudar na avaliação do nível de som de cada caixa acústica.

- 1 No modo DISC, pressione **SYSTEM MENU** (Menu do sistema).
→ Use as teclas ◀ ▶ ▲ ▼ no controle remoto para navegar no menu.

- 2 Realce  ícone e pressione ▼.

Mova para  e pressione ▶.

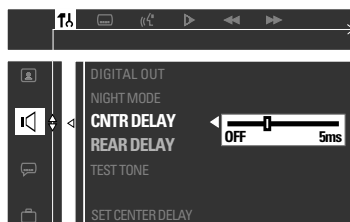
Mova para {TEST TONE} (Tom de teste) e pressione ▶.



- 3 Pressione ▲ ▼ para selecionar um ajuste

Ajuste do retardo

- 4 Pressione ▲ ▼ para realçar uma das opções abaixo de cada vez e, em seguida, pressione ▶.



{CNTR Delay} (Retardo central) – Selecione-o para ajustar o retardo em relação à posição/distância de audição da caixa acústica central (5 m, 3 m, 2 m, 1 m ou OFF [Desligado]).

{Rear Delay} (Retardo traseiro) – Selecione-o para ajustar o retardo em relação à posição/distância de audição das caixas acústicas traseiras (15 m, 12 m, 9 m, 6 m, 3 m ou OFF [Desligado]).

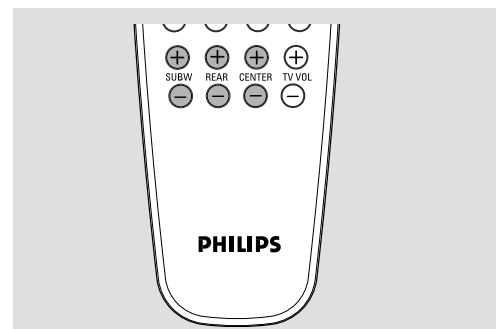
- 5 Pressione ◀ ▶ para fazer os ajustes que melhor se adaptam às necessidades de som Surround.
- 6 Pressione **OK** para confirmar.

Dica útil:

– Use ajustes de retardo mais longos quando as caixas acústicas traseiras estiverem mais próximas do ouvinte do que as dianteiras.

Ajuste dos níveis de saída das caixas acústicas

Você pode ajustar os níveis de saída das caixas acústicas traseiras, da caixa acústica central e do subwoofer em comparação com o som das caixas acústicas frontais.



- Pressione os respectivos botões no controle remoto (**REAR** + – (Traseira + –), **CENTER** + – (Central + –) e **SUBW** + –) para ajustar o nível de saída entre -15 dB e 10 dB.

Dica útil:

– Se você tiver selecionado o modo Stereo, o ajuste do nível do volume das caixas acústicas central e traseiras não terá efeito.

DICAS: Para retornar ao menu anterior, pressione ◀.
Para remover o menu, pressione **SYSTEM MENU** (Menu do sistema).





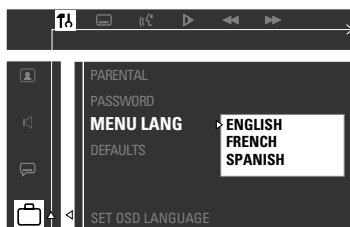
Guia rápido

Etapa 4: Ajuste das preferências de idioma

Você pode selecionar os ajustes de seu idioma preferido para que o sistema de DVD alterne automaticamente para esse idioma sempre que um disco for carregado. Se o idioma selecionado não estiver disponível no disco, em seu lugar será usado o idioma do ajuste padrão. O idioma de OSD (exibição em tela) do menu do sistema permanecerá o que foi ajustado, independentemente dos diversos idiomas do disco.



Idioma da exibição em tela (OSD)

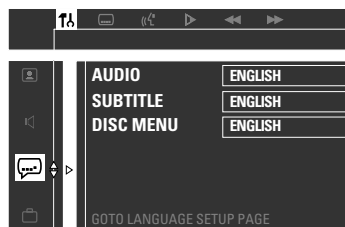
- 1 No modo DISC, pressione **SYSTEM MENU** (Menu do sistema).
→ Use as teclas ◀▶▲▼ no controle remoto para navegar no menu.
- 2 Realce  ícone e pressione ▼.
Mova para  e pressione ▶.
Mova para {MENU LANG} (Idioma do menu) e pressione ▶.



- 3 Pressione ▲▼ para selecionar um idioma e pressione **OK** para confirmar.

Idiomas de áudio, legenda e menu do disco

- 1 No modo DISC, pare a reprodução e pressione **SYSTEM MENU** (Menu do sistema).
→ Use as teclas ◀▶▲▼ no controle remoto para navegar no menu.
- 2 Realce  ícone e pressione ▼.
Mova para  e pressione ▶.
Mova para realçar uma das opções abaixo de cada vez e, em seguida, pressione ▶.
 - {AUDIO} (trilha sonora do disco)
 - {SUBTITLE} (legendas do disco)
 - {DISC MENU} (menu do disco)



- 3 Pressione ▲▼ para selecionar um idioma e pressione **OK** para confirmar.
- 4 Repita as etapas 2~3 para outros ajustes.

Português

DICAS: Para retornar ao menu anterior, pressione ◀.
Para remover o menu, pressione **SYSTEM MENU** (Menu do sistema).



Operações de disco

IMPORTANTE!

- A exibição do ícone de restrição (ou **X**) na tela da TV quando se pressiona um botão significa que a função não está disponível no disco atual ou naquele momento.
- Os discos e aparelhos de DVD são projetados com restrições regionais. Antes de reproduzir um disco, certifique-se de que ele pertence à mesma zona que o aparelho.
- Não empurre a bandeja de disco nem coloque nela nenhum objeto que não seja o disco. Isso pode danificar o aparelho.

Discos reproduzíveis

Seu sistema home theater de DVD reproduz:

- Discos de versatiles digital (DVDs)
- CDs de vídeo (VCDs)
- SuperCDs de vídeo (VCDs)
- Discos compactos de áudio (CDs)
- Discos de MP3, arquivos de fotos (Kodak, JPEG) em CD-R(W)
 - Formato JPEG/ISO 9660
 - Exibição de 12 caracteres no máximo
 - Frequências de amostragem suportadas: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - Taxas de bits suportadas: 32 a 256 (kbps), taxas de bits variáveis



Códigos de região

Os DVDs devem ser identificados como **ALL** (Todas as regiões) ou como **Região 4** a fim de que este sistema de DVD possa reproduzi-los. Não é possível reproduzir discos identificados como de outras regiões.



Dicas úteis:

- Talvez não seja possível reproduzir sempre os discos CD-R/RW, devido ao tipo de disco ou à condição da gravação.
- Se ocorrerem problemas na reprodução de um determinado disco, remova-o e tente outro. Não é possível reproduzir neste sistema de DVD os discos formatados incorretamente.

Reprodução de discos

- 1 Pressione o controle **SOURCE** (Fonte) até “**DISC**” aparecer no visor (ou pressione **DISC** no controle remoto).
- 2 Ligue a TV e faça o ajuste para o canal Video In correto. (Ver na página 78 “Ajuste da TV”.)
→ Você deverá ver a tela de fundo azul do DVD na TV.
- 3 Pressione o botão **OPEN/CLOSE** ▲ (Abrir/Fechar) para abrir a bandeja de disco e carregar um disco e pressione-o novamente para fechá-la.
→ Certifique-se de que a etiqueta do disco esteja voltada para cima. Nos casos de discos de dupla face, coloque o lado que deseja reproduzir voltado para cima.
- 4 Pressione ► || para iniciar a gravação.
→ Se aparecer um menu de disco na TV, consulte a página seguinte sobre “Uso do menu do disco”.
→ Se o disco estiver bloqueado por bloqueio pelos pais, insira sua senha de quatro dígitos. (Ver páginas 90 e 91.)

DICAS: É possível que os recursos operacionais aqui descritos não estejam disponíveis para determinados discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.

Operações de disco

Uso do menu do disco

Dependendo do disco, poderá aparecer um menu na tela da TV depois que ele for carregado.

Para selecionar um recurso ou item de reprodução

- Use as teclas ◀▶ ▲▼ ou o **teclado numérico (0 a 9)** no controle remoto e, em seguida, pressione **OK** para iniciar a reprodução.

Para acessar o menu

- Pressione **DISC MENU** (Menu do disco) no controle remoto.

Para VCDs com o recurso de Playback Control (PBC, Controle de reprodução) – somente versão 2,0

- Durante a reprodução, é possível pressionar **DISC MENU** para retornar à tela do menu (se PBC estiver ativado).
→ Use ◀◀◀ / ▶▶▶ para selecionar uma opção de reprodução e pressione **OK** para confirmar, ou use o **teclado numérico (0 a 9)**.

Controles básicos da reprodução

Pausa na reprodução

- Pressione ▶ II.
→ Para retomar a reprodução normal, pressione ▶ II novamente.

Seleção de outra trilha/capítulo

- Pressione ◀◀◀ / ▶▶▶ ou use o **teclado numérico (0 a 9)** para inserir um número de trilha/capítulo.
→ Se o modo de repetição estiver ativo, é possível pressionar ◀◀◀ / ▶▶▶ para reproduzir a mesma trilha/capítulo.

Procura para trás/para a frente

- Pressione e mantenha pressionado ◀◀◀ / ▶▶▶, e depois pressione ▶ II para retomar a reprodução normal.
→ Na procura, é possível aumentar a velocidade da busca pressionando e mantendo pressionado mais uma vez ◀◀◀ / ▶▶▶.

Parada da reprodução

- Pressione ■.

Retomada da reprodução a partir do último ponto de interrupção (DVD/VCD/CD)

- Durante a interrupção da reprodução e se o disco não tiver sido ejetado, pressione **RESUME** (Retomar).

Para cancelar o modo de retomada

- Durante a interrupção da reprodução, pressione ■ novamente.

Dicas úteis:

- A abertura da bandeja de disco ou a desconexão do sistema de DVD da fonte de alimentação cancela a opção de retomada.
- Para discos VCD, é possível pressionar o botão **RESUME** (Retomar) para desligar o modo PBC. A reprodução começará do início.

DICAS: É possível que os recursos operacionais aqui descritos não estejam disponíveis para determinados discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.



Operações de disco

Seleção das diversas funções de repetição

Modo de repetição da reprodução

- Enquanto reproduz um disco, pressione **REPEAT** (Repetir) para selecionar diversos modos de repetição.
→ O ícone "REPEAT" aparecerá no visor, com exceção do modo repeat off.

DVD

CHAPTER REPEAT ON →
TITLE REPEAT ON → REPEAT-OFF

VCD/SVCD/CD

REPEAT-ONE (repetir a trilha atual) → REPEAT-ALL → REPEAT-OFF

MP3

REPEAT-ONE → REPEAT-ALBUM →
REPEAT-ALL → REPEAT-OFF

Dica útil:

– Para VCDs, a repetição da reprodução não é possível quando o modo está ativado.

Repetição de uma seção dentro de um capítulo/faixa (DVD/VCD/CD)

- 1 Enquanto reproduz um disco, pressione **REPEAT A-B** (Repetir A-B) no ponto inicial.
- 2 Pressione **REPEAT A-B** novamente no ponto final da seção.
→ A seção A-B só pode ser definida dentro do mesmo capítulo/faixa.
→ Com isso, a seção será repetida continuamente.
- 3 Pressione **REPEAT A-B** novamente para retomar a reprodução normal.

Programação de trilhas favoritas (CDs de áudio e VCDs)

Você pode reproduzir o conteúdo do disco na ordem em que quiser, programando a ordem das trilhas a serem reproduzidas. Podem ser memorizadas até 99 trilhas.

- 1 Pare a reprodução e pressione **PROG** no painel frontal para entrar no modo de programação.
- 2 Use o **teclado numérico (0 a 9)** para inserir um número de trilha válido.
→ Quando você tiver programado 99 trilhas, "FULL" aparecerá.
- 3 Pressione **OK** para memorizar a trilha.
- 4 Repita as etapas 2~3 para selecionar outras trilhas.
- 5 Pressione **▶ ||** para iniciar a reprodução programada.
- 6 Pressione **■** para parar a reprodução ou sair do modo de programação.

Cancelamento da programação

- Pare a reprodução e, em seguida, pressione **■** novamente.
→ "PROG CLR" (Cancelamento da programação) aparecerá.

Dicas úteis:

– Se o sistema de DVD for desconectado da fonte de alimentação, a programação será apagada.
– Para VCDs, a opção de programação só está disponível com o modo PBC desativado.

DICAS: É possível que os recursos operacionais aqui descritos não estejam disponíveis para determinados discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.




Operações de disco

Uso da barra de menus para programar

IMPORTANTE!

Você precisa ligar a TV e fazer o ajuste para o canal Video In correto. (Ver página 78 "Ajuste da TV".)

- 1 Pare a reprodução e pressione **SYSTEM MENU** (Menu do sistema).
→ A barra de menus aparecerá atravessando a parte superior da tela da TV
- 2 Pressione ◀▶ para selecionar  e pressione ▼ para entrar no menu de programação.



- 3 Use o **teclado numérico (0 a 9)** para inserir o número da trilha a ser programada.
→ Quando você tiver programado 99 trilhas, "FULL" aparecerá.
- 4 Pressione ▶|| para iniciar a reprodução programada.

Para cancelar a programação

- Pare a reprodução e, em seguida, pressione ■ novamente.

Reprodução de disco MP3/ Picture (Kodak, JPEG)

IMPORTANTE!

Você precisa ligar a TV e fazer o ajuste para o canal Video In correto. (Ver página 78 "Ajuste da TV".)

- 1 Carregue um disco MP3/Picture (Kodak, JPEG).
→ O tempo de leitura do disco pode exceder os 30 segundos devido à complexidade da configuração do diretório/arquivo.
- 2 A reprodução iniciará automaticamente.
→ O menu de álbum/foto aparecerá na tela da TV. Em caso contrário, pressione DISC MENU (Menu do disco) no controle remoto.

- 3 Use as teclas ◀▶▲▼ para selecionar o álbum desejado e, em seguida, pressione **OK** para abrir a pasta (somente para disco MP3).
→ O menu de título aparecerá na tela da TV.
- 4 Use as teclas ◀▶▲▼ para selecionar o título desejado e, em seguida, pressione **OK** para iniciar a reprodução.
- Você também pode usar o **teclado numérico (0 a 9)** para inserir sua escolha.

Durante a reprodução, você pode:

- Pressionar |◀◀ / ▶▶| para selecionar outro título/foto na pasta atual.
- Usar as teclas ◀▶▲▼ para girar/inverter os arquivos de fotos.
- Pressionar ▶|| para pausar/retomar a reprodução.
- 5 Para parar a reprodução, pressione ■.

Dicas úteis:

- Devido à natureza da gravação do Digital Audio MP3 (DAM, MP3 áudio digital), somente músicas áudio digital serão reproduzidas.
- É normal a ocorrência de "saltos" ocasionais na audição de discos MP3.
- Talvez não seja possível reproduzir certos discos MP3 ou JPEG devido à configuração e às características do disco ou à condição da gravação.
- Nos casos de discos multissessão com diferentes formatos, somente a primeira sessão estará disponível.

Reprodução simultânea JPEG e MP3

- 1 Selecione uma trilha MP3 e pressione **NIGHT**.
→ 'Music Slide Show' aparecerá na tela da TV.
- 2 Pressione ▲▼ para selecione um arquivo de imagem e pressione **OK**.
→ A imagem será reproduzida em seqüência juntamente com a música MP3.
- 3 Para sair da reprodução simultânea, pressione ■.
→ A reprodução da imagem e da música MP3 parará.

Dicas úteis:

- Se o menu do disco não aparecer na tela da TV, pressione DISC MENU.

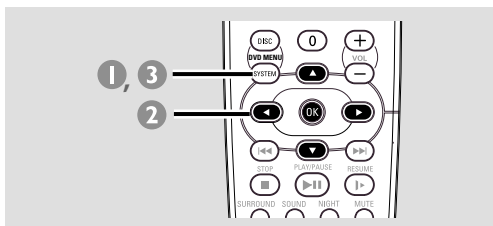
DICAS: É possível que os recursos operacionais aqui descritos não estejam disponíveis para determinados discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.



Opções do menu de configuração do DVD

Uso da barra de menus

Você pode continuar com numerosas operações diretamente nas diversas barras de menus na tela da TV sem interromper a reprodução do disco. A exceção é quando você entra no **SETUP MENU** (Menu de configuração), depois do que a reprodução é interrompida.



- 1 No modo DISC, pressione **SYSTEM MENU** (Menu do sistema).
→ A barra de menus aparecerá atravessando a parte superior da tela da TV.



- 2 Use as teclas ◀▶▲▼ no controle remoto para navegar no menu.
→ Pressione ◀▶ para mover-se na barra de menus.
→ Pressione ▼ para inserir a seleção. Se houver várias escolhas disponíveis, pressione ▼ repetidamente para selecionar.
- 3 Pressione **SYSTEM MENU** (Menu do sistema) novamente para remover o menu.

IMPORTANTE!

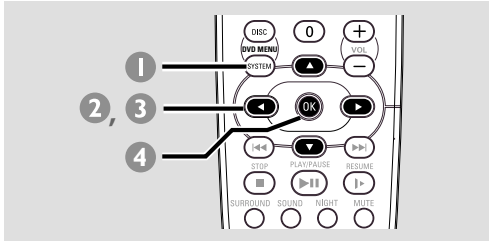
- Algumas operações podem ser diferentes ou restritas, dependendo do formato do disco. Consulte o encarte ou o estojo do disco que estiver reproduzindo.
- A mudança do idioma da legenda e do idioma de áudio da barra de menus só se aplica ao disco atual e não altera o padrão predefinido.

	SUBTITLE [LEGENDA] Selecione um idioma de legendas disponível no DVD.
	AUDIO DVD : Selecione um idioma de banda sonora disponível no DVD. VCD : Selecione os canais áudio: VOCAL ESQUERDO, VOCAL DIREITO, ESQUERDO MONO, DIREITO MONO ou ESTÉREO
	SLOW MOTION [MOVIMENTO LENTO] Selecione uma velocidade de movimento lento. O volume é silenciado. Para retomar a leitura normal, prima ▶ II. DVD : x2, x4, x8, OFF VCD : x1, x2, x3, OFF
	FAST REVERSE [RECUO RÁPIDO] (RR) DVD/MP3 : x2, x4, x6, x8, OFF VCD/CD : x1, x2, x3, x4, OFF
	FAST FORWARD [AVANÇO RÁPIDO] (AR) DVD/MP3 : x2, x4, x6, x8, OFF VCD/CD : x1, x2, x3, x4, OFF Selecione uma velocidade de pesquisa (trás/frente). O volume é silenciado. Para retomar a leitura normal, prima ▶ II.
	STATUS [ESTADO] Permite a visualização do estado actual do disco. Esta informação varia consoante o formato do disco.
	<i>Disponível somente em DVDs</i> BUSCA DE TÍTULO (TÍTULO XX:YY) Selecione um título para iniciar a leitura. BUSCA DE CAPÍTULO (CAPÍTULO XX:YY) Selecione um capítulo para iniciar a leitura. "XX" – número do título/capítulo actual. "YY" – número total de títulos/capítulos. Utilize o teclado numérico (0-9) para alterar o número "XX" e, a seguir, prima OK .
	TIME SEARCH [BUSCA DE HORA] (HORA : : :) Utilize o teclado numérico (0-9) para introduzir o tempo (horas, minutos e segundos) em que pretende que a leitura se inicie.
	ZOOM Selecione um rácio de ampliação de imagem: x1,5, x2,0, x4,0. prima OK para confirmar. Utilize o ◀▶▲▼ para se deslocar na imagem ampliada no ecrã do televisor. Para retomar a leitura normal, selecione "ZOOM DESLIGADO" no menu.
	ANGLE [ÂNGULO] (só para DVDs) Selecione a visualização da mesma cena a partir de ângulos de filmagem diferentes se o DVD contiver diversos ângulos de filmagem.
	STEP FORWARD [PASSO AVANTI] Selecione o avanço da imagem parada para a frente. Para retomar a leitura normal, prima ▶ II.
	PBC ON/OFF [PBC LIG./DESL.] (para VCD 2.0 com a funcionalidade PBC) Selecione entre ligar e desligar PBC. "PBC DESLIGADO" – a leitura começará automaticamente. "PBC LIGADO" – o menu do disco (se houver) aparecerá no ecrã do televisor. Utilize o teclado numérico (0-9) para introduzir a sua escolha.
	PROGRAM [PROGRAMA] Pare a leitura e, depois, selecione para entrar no menu de programa (consulte "Usar a barra de menus para programar", na página 85).

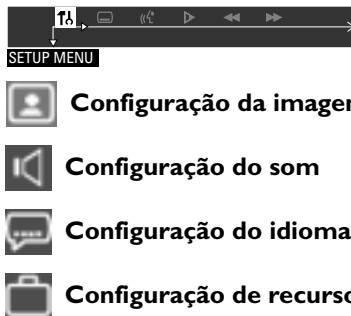
Opções do menu de configuração do DVD

Uso do menu de configuração

Esta configuração do DVD é executada via TV e permite personalizar o sistema de DVD para adaptá-lo às suas preferências particulares.



- 1 No modo DISC, pressione **SYSTEM MENU** (Menu do sistema).
→ A reprodução será pausada.
- 2 Realce o **TV** ícone e pressione **▼** para entrar no menu de configuração. Depois, pressione **▲▼** para selecionar uma das opções do menu de ajustes e pressione **▶** para entrar no menu.



- 3 Use as teclas **◀▶▲▼** no controle remoto para navegar no menu.
- 4 Pressione **OK** para confirmar a seleção.

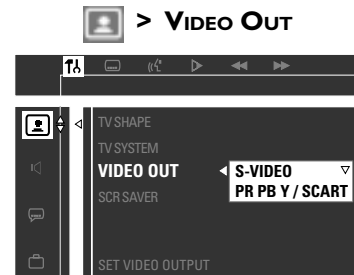
OBSERVAÇÃO:

Alguns dos recursos do menu de configuração são descritos no “Guia rápido”.

Ajuste da saída de vídeo

Escolha o tipo de saída de vídeo que corresponde à conexão de vídeo entre o sistema de DVD e a TV.

Interrompa a reprodução, siga as etapas de “Uso do menu de configuração” e selecione:



S-VIDEO

Selecione-o se tiver conectado o sistema de DVD à TV usando a tomada S-Video.

PR PB Y / SCART

Selecione-o se tiver conectado o sistema de DVD à TV usando tomadas Component Video. (SCART – Recurso não disponível neste modelo.)

Dica útil:

– Você não precisa configurar a saída de vídeo se estiver usando tomada CVBS (amarela) para conectar o sistema de DVD à TV.

Português

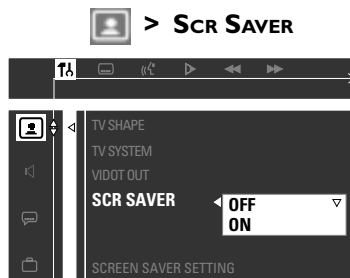
DICAS: Para retornar ao menu anterior, pressione **◀**.
Para remover o menu, pressione **SYSTEM MENU** (Menu do sistema).

Opções do menu de configuração do DVD

Proteção de tela – ligar/desligar

A proteção de tela ajuda a evitar danos à tela da TV.

Siga as etapas de “Uso do menu de configuração” e selecione:



OFF

Selecione-o para desativar a função de proteção de tela.

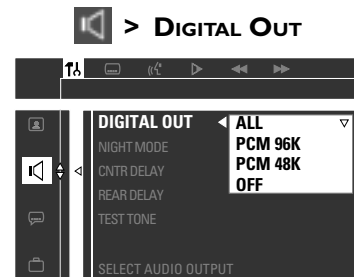
ON

Selecione-o se deseja desativar a tela da TV quando a reprodução for interrompida ou pausada por mais de cinco minutos.

Ajuste da saída digital

Ajuste Digital Output (Saída digital) de acordo com o equipamento de áudio opcional que tiver conectado.

Siga as etapas de “Uso do menu de configuração” e selecione:



ALL

Selecione-o se tiver conectado à saída digital a um equipamento de áudio opcional com decodificador multicanal.

PCM 96 kHz

Selecione-o se o equipamento de áudio opcional for capaz de processar entrada de sinal digital com taxas de amostragem de 96 kHz. No entanto, se a saída do som ficar distorcida ou se o som sumir, selecione '48 kHz'.

PCM 48 kHz

Selecione-o se o equipamento de áudio opcional não for capaz de processar entrada de sinal digital de 96 kHz. O sinal será então convertido para um sinal padrão com taxas de amostragem de 48 kHz.

OFF

Selecione-o para desativar a saída digital.

Dica útil:

– O sinal analógico também estará disponível por meio da saída digital.

DICAS: Para retornar ao menu anterior, pressione ◀.
Para remover o menu, pressione **SYSTEM MENU** (Menu do sistema).



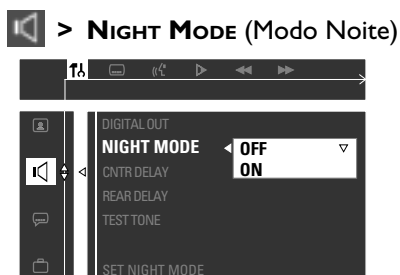
Opções do menu de configuração do DVD

Modo Noite – ligar/desligar

Com o modo Noite ativado, as saídas altas de volume serão atenuadas e as saídas baixas de volume serão aumentadas para um nível audível. É útil quando você quer assistir seus filmes de ação favoritos à noite sem perturbar outras pessoas.

Essa função também pode ser acessada pelo botão NIGHT (Noite) no controle remoto.

Siga as etapas de “Uso do menu de configuração” e selecione:



OFF

Selecione-o quando desejar desfrutar a dinâmica total do som Surround.

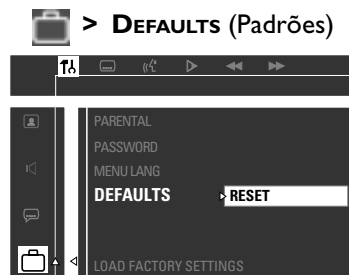
ON

Selecione-o para nivelar o volume. Este recurso só está disponível para filmes com modo Dolby Digital.

Restauração dos ajustes originais

A ajuste da função DEFAULT restabelecerá todas as opções e ajustes pessoais para os padrões de fábrica, com exceção da senha para o bloqueio pelos pais.

Siga as etapas de “Uso do menu de configuração” e selecione:



RESET (Restabelecer)

Pressionando ► para selecionar {RESET} (Restaurar), você restaura todos os ajustes aos padrões de fábrica.

Português



DICAS: Para retornar ao menu anterior, pressione ◀.
Para remover o menu, pressione **SYSTEM MENU** (Menu do sistema).

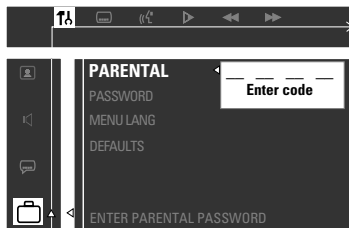
Opções do menu de configuração do DVD

Restrição de reprodução por bloqueio pelos pais

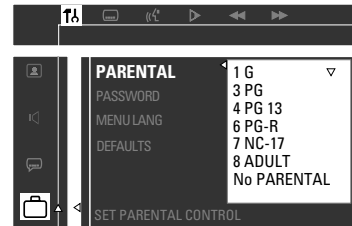
Alguns DVDs podem ter um nível para bloqueio pelos pais atribuído ao disco inteiro ou a determinadas cenas do disco. Este recurso permite definir um nível de restrição na reprodução. Os níveis de classificação vão de 1 a 8 e dependem do país. Você pode proibir a reprodução de certos discos que não são apropriados para seus filhos ou reproduzir alguns discos com cenas alternativas.

Português

- 1 No modo DISC, pressione **SYSTEM MENU** (Menu do sistema).
→ Use as teclas ◀ ▶ ▲ ▼ no controle remoto para navegar no menu.
- 2 Realce o  ícone e pressione ▼.
Mova para  e pressione ▶.
Mova para {PARENTAL} e pressione ▶.



- 3 Use o **teclado numérico (0 a 9)** para inserir '1234' (senha padrão) quando for solicitado a inserir a senha de quatro dígitos. Será preciso inserir exatamente o mesmo código duas vezes.
→ Para mudar a senha, consulte na página 91 "Alteração de senha".
- 4 Selecione um nível de classificação e pressione **OK**.
→ Os DVDs com classificação acima do nível selecionado só serão reproduzidos se você inserir a senha de quatro dígitos e escolher uma classificação de nível mais alta.
→ Para desativar o bloqueio pelos pais e permitir que todos os discos sejam reproduzidos, escolha 'NO PARENTAL' (Sem bloqueio pelos pais).



- 5 Pressione **SYSTEM MENU** novamente para remover o menu.

Explicações da classificação

- NO PARENTAL** (Sem bloqueio pelos pais)
– Todos os discos serão reproduzidos.
- 8 ADULT** – Material adulto; deve ser visto apenas por adultos devido a material gráfico, violência ou linguagem de caráter sexual.
- 7 NC-17** – Jovens maiores de 17 anos; exibição não recomendada para crianças e adolescentes menores de 17 anos.
- 6 PG-R** – Orientação dos pais - Restrito; recomendado que os pais impeçam filhos menores de 17 anos de ver ou que permitam que estes vejam apenas quando supervisionados por um dos pais ou um responsável adulto.
- 4 PG13** – Material inadequado para crianças menores de 13 anos.
- 3 PG** – Sugerida a orientação dos pais.
- 1 G** – Público geral; recomendado como aceitável para espectadores de todas as idades.

Dicas úteis:



- VCDs, SVCDs e CDs não têm indicação de nível, de modo que o bloqueio pelos pais não tem efeito sobre esse tipo de discos. Isso também se aplica à maioria dos DVDs ilegais.
- Alguns DVDs não são codificados com uma classificação, embora a classificação do filme possa aparecer impressa na capa do disco. O recurso de nível de classificação não proíbe a reprodução desses discos.

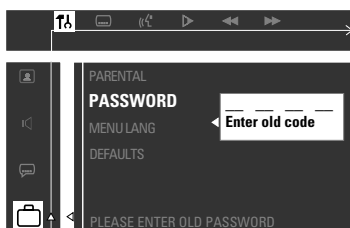
DICAS: Para retornar ao menu anterior, pressione ◀.
Para remover o menu, pressione **SYSTEM MENU** (Menu do sistema).

Opções do menu de configuração do DVD

Alteração de senha

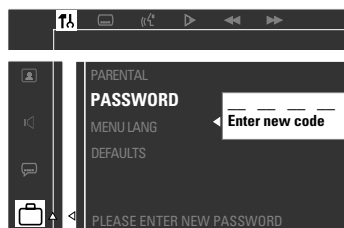
Você pode mudar a senha de quatro dígitos usada para bloqueio pelos pais. Insira a senha de quatro dígitos para reproduzir um disco proibido ou quando lhe for pedida uma senha. A senha padrão é '1234'.

- 1 No modo DISC, pressione **SYSTEM MENU** (Menu do sistema).
→ Use as teclas ◀ ▶ ▲ ▼ no controle remoto para navegar no menu.
- 2 Realce o  ícone e pressione ▼.
Mova para  e pressione ▶.
Mova para {PASSWORD} (Senha) e pressione ▶.

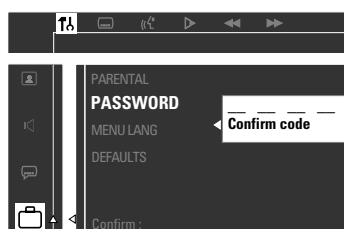


- 3 Use o **teclado numérico (0 a 9)** para inserir a senha original de quatro dígitos em "Enter old code" (Digite o código antigo).
→ Se for solicitada a inserção do código pela primeira vez, insira '1234'.
→ Se tiver esquecido a senha, pressione **■** **quatro vezes** para restaurar a senha padrão (1234).

- 4 Insira a nova senha de quatro dígitos.



- 5 Digite novamente a mesma senha de quatro dígitos.



- 6 Pressione **SYSTEM MENU** novamente para remover o menu.

Português

DICAS: Para retornar ao menu anterior, pressione ◀.
Para remover o menu, pressione **SYSTEM MENU** (Menu do sistema).



Operações do sintonizador

Importante!

Certifique-se de que as antenas FM e OM estão conectadas.

Sintonia de estações de rádio

- 1 Pressione **TUNER** (Sintonizador) no controle remoto, ou pressione o controle **SOURCE** (Fonte) no painel frontal, para selecionar "FM" ou "FM".
- 2 Pressione e mantenha pressionado **◀◀ / ▶▶** no controle remoto até a indicação de frequência começar a mudar; depois solte.
→ A estação de rádio seguinte será sintonizada automaticamente.
- 3 Para sintonizar uma estação fraca, pressione **◀◀ / ▶▶** rápida e repetidamente até conseguir a melhor recepção.

Português

Memorização de estações de rádio

Você pode armazenar na memória até 40 estações de rádio memorizadas, começando na faixa de FM e passando para a de OM.

Memorização automática

É possível memorizar automaticamente todas as estações de rádio disponíveis.

- No modo sintonizador, pressione e mantenha pressionado **PROG** (PROGRAMAÇÃO) até aparecer "AUTO PROG".
→ Serão memorizadas todas as estações de rádio disponíveis com sinal de transmissão forte.
→ A memorização automática começará na memória (1). Todas as memorizações anteriores serão apagadas.
→ Quando forem feitas 40 memorizações, aparecerá "PROG FULL".
→ Concluída a memorização, aparecerá "PROG END".



Memorização manual

VOCÊ tem a opção de memorizar somente suas estações de rádio favoritas.

- 1 Sintonize a estação de rádio desejada. (Consulte "Sintonia de estação de rádio".)
- 2 Pressione **PROG**.
→ Aparecerá o ícone "PROGRAM".
- 3 Use o **teclado numérico (0 a 9)** para selecionar um número memorizado.
→ Se o ícone "PROGRAM" desaparecer antes de você selecionar o número memorizado desejado, pressione PROG novamente.



- 4 Pressione **PROG** novamente para memorizar.
- 5 Repita as etapas 1 a 4 para memorizar outras estações.

Dicas úteis:

- Se você tentar programar mais de 40 estações de rádio memorizadas, a indicação "PROG FULL" (Espaço esgotado) aparecerá.
- O sistema sairá do modo de memorização se nenhum botão for pressionado dentro de cinco segundos.

Seleção de uma estação de rádio memorizada

- Pressione **◀ ▶** ou use o **teclado numérico (0 a 9)** para selecionar um número memorizado.
→ A atual estação de rádio memorizada será excluída.

Exclusão de uma estação de rádio memorizada

- Pressione e mantenha pressionado **■** até "PXX CLR" aparecer.
→ A atual estação de rádio memorizada será excluída.



Operações do sintonizador

Mudança da grade de sintonia

(não disponível para todas as versões)

Em alguns países, o incremento entre canais adjacentes na faixa de OM é de 9 kHz (10 kHz em algumas regiões). O incremento de frequência predefinido de fábrica é de 9 kHz.

Importante!

A mudança da grade de sintonia apaga todas as estações de rádio memorizadas anteriormente.

- Pressione e mantenha pressionado o botão **PLAY/PAUSE ► II** (Reproduzir/Pausar) no painel frontal por mais de cinco segundos.
→ O visor mostrará "GRID 9" ou "GRID 10".

Dicas úteis:

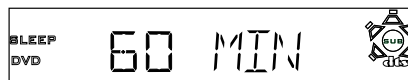
- GRID 9 (Grade 9) e GRID 10 (Grade 10) indicam que o incremento da grade de sintonia é de 9 kHz e 10 kHz, respectivamente.
- A grade de sintonia de FM será mudada de 50 kHz para 100 kHz ou vice-versa.

Outras funções

Ajuste do Sleep Timer

O Sleep Timer (Desligamento automático) permite que o sistema alterne automaticamente para o modo em espera após um tempo predefinido.

- Pressione **SLEEP** (Dormir) repetidamente até chegar ao tempo predefinido de desligamento.
→ As seleções são as seguintes (tempo em minutos):
15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120
→ OFF → 15 ...
→ O ícone "SLEEP" aparecerá no visor, a não ser que "OFF" esteja selecionado.



Para consultar ou alterar o ajuste

- Pressione **SLEEP** (Dormir) uma vez para exibir o tempo que falta para o desligamento. Se você continuar pressionando o botão **SLEEP**, a opção seguinte de Sleep Timer aparecerá.

Para cancelar o modo Sleep Timer

- Pressione **SLEEP** (Dormir) repetidamente até "OFF" aparecer, ou pressione o botão **STANDBY ON** (Em espera).



Outras funções

Controle do som

Importante!

Para obter o som Surround correto, certifique-se de que as caixas acústicas e o subwoofer estão conectados. (Ver página 71).

Seleção do som Surround

- Pressione **SURROUND** para selecionar o modo multicanal Surround ou estéreo.
 - A disponibilidade dos diversos modos de som Surround depende do número de caixas acústicas usadas e do som disponível no disco.
 - As caixas acústicas central e circundantes só operam no modo Surround multicanal.
 - Os modos de saída disponíveis para multicanal incluem: som Surround Dolby Digital, Dolby Pro Logic ou Dolby Pro Logic II.
 - Transmissões ou gravações estéreo produzirão os mesmos efeitos do canal Surround quando executados em um modo Surround. Entretanto, origens monos (som de um só canal) não produzirão nenhum som nas caixas acústicas traseiras.

Seleção de efeitos sonoros digitais

Selecione um efeito sonoro digital predefinido que coincida com o conteúdo do disco ou otimize o som do estilo musical que você está reproduzindo.

- Pressione **SOUND** (Som) para selecionar o efeito sonoro disponível.

Ao executar discos de filme, você pode selecionar: **CONCERT** (Shows), **DRAMA**, **ACTION** (Ação) ou **SCI-FI** (Ficção científica).

Ao executar discos de música ou quando no modo TV/AV, Tuner ou AUX, você pode selecionar: **ROCK**, **DIGITAL**, **CLASSIC** (Música clássica) ou **JAZZ**.

Dica útil:

– Para saída uniforme de som, selecione **CONCERT** (Shows) ou **CLASSIC** (Música clássica).

Controle do volume

- Ajuste o controle **VOLUME** (ou pressione **VOL + / -** no controle remoto) para aumentar ou diminuir o nível do volume.
 - Aparecerá "VOL XX". "XX" indica o nível do volume.

Para ouvir pelos fones de ouvido

- Conecte corretamente o plugue dos fones de ouvido à tomada **PHONES** (Fones) na frente do sistema de DVD.
 - A saída das caixas acústicas será cancelada.

Para desligar o volume temporariamente

- Pressione **MUTE** (Sem áudio).
 - A reprodução continuará sem som e "MUTE" aparecerá.
 - Para restaurar o volume, pressione MUTE novamente ou aumente o nível do volume.

Escurecimento da tela de exibição do sistema

- Em qualquer modo ativo, pressione **DIM** (Escurecimento) para selecionar o brilho desejado: **HIGH** (Alto), **MID** (Médio) ou **LOW** (Baixo).

Uso do controle remoto para operar a TV 'Philips'

- 1 Pressione **TV**.
- 2 Pressione **◀◀ / ▶▶** ou use o **teclado numérico (0 a 9)** para selecionar o canal da TV.
- 3 Pressione **TVVOL + / -** para ajustar o nível do volume da TV.
- 4 Pressione **⏻** desligar a TV.

Dica útil:

– Ao ouvir programações TV ou AUX, pressione o respectivo botão TV ou AUX no controle remoto para que o som seja ouvido.



Especificações

SEÇÃO DO AMPLIFICADOR

Potência de saída	3000 W PMPO
- Frontal	30 W RMS ^① / canal
- Traseira	30 W RMS ^① / canal
- Central	30 W RMS ^①
- Subwoofer	50 W RMS
Resposta de frequência	180 Hz – 14 kHz / ±3 dB
Relação sinal-ruído	> 60 dB (A ponderado)
Sensibilidade de entrada	
- AUX In	400 mV
- TV In	400 mV

① 8ohm, 1 kHz, 10% THD

SEÇÃO DO SINTONIZADOR

Faixa de sintonia	FM 87,5 – 108 MHz (50 kHz / 100 kHz) OM 531 – 1602 kHz (9 kHz) OM 530 – 1710 kHz (10 kHz)
Limitador de sensibilidade de 26 dB	FM 20 dB
Limitador de sensibilidade de 26 dB	OM 5000 µV/m
Relação de rejeição da imagem	FM 25 dB OM 28 dB
Relação da rejeição de IF	FM 60 dB OM 24 dB
Relação sinal-ruído	FM 55 dB OM 40 dB
Relação da supressão de OM	FM 30 dB
Distorção harmônica	FM mono 3% FM estéreo 3% OM 5%
Resposta de frequência	FM 180 Hz – 10 kHz / ±6 dB
Separação de estéreo	FM 26 dB (1 kHz)
Limiar do estéreo	FM 23,5 dB

SEÇÃO DO DISCO

Tipo de laser	Semiconductor
Diâmetro do disco	12cm / 8cm
Decodificação de vídeo	MPEG-2 / MPEG-1
Vídeo DAC	10 Bits
Sistema de sinal	PAL / NTSC
Formato de vídeo	4:3 / 16:9
Vídeo S/N	56 dB (mínimo)
Saída de vídeo composto	1.0 Vp-p, 75 Ω
Saída de S-Vídeo	Y – 1,0Vp-p, 75 Ω C – 0,286 Vp-p, 75 Ω
Áudio DAC	24 Bits / 96 kHz
Resposta de frequência	4 Hz – 20 kHz (44.1 kHz) 4 Hz – 22 kHz (48 kHz) 4 Hz – 44 kHz (96 kHz)
Saída digital	SPDIF (Sony Philips interface digital) coaxial
- PCM	IEC 60958
- Dolby Digital	IEC 60958, IEC 61937

UNIDADE PRINCIPAL

Classificação da alimentação	110–127 / 220–240V; 50/60 Hz intercambiável
Consumo de energia	120 W
Dimensões (l x a x c)	435 x 48 x 380 (mm)
Peso	4,07 kg

CAIXAS ACÚSTICAS

Caixas acústicas frontais/traseiras	
Sistema	2-way, Bass Reflex sistema
Impedância	8 Ω
Controladores das caixas acústicas	2 x 3" FR, 1 3/4" piezo
Resposta de frequência	120 Hz – 20 kHz
Dimensões (l x a x c)	90 x 90 x 87 (mm)
Peso	0,53 kg cada uma

CAIXA ACÚSTICA CENTRAL

Sistema	3-way, Bass Reflex sistema
Impedância	8 Ω
Controladores das caixas acústicas	2 x 3" FR, 1 3/4" piezo
Resposta de frequência	120 Hz – 20 kHz
Dimensões (l x a x c)	90 x 90 x 87 (mm)
Peso	0,53 kg

SUBWOOFER PASSIVO

Impedância	4 Ω
Controladores das caixas acústicas	6 1/2" woofer
Resposta de frequência	30 Hz – 120 Hz
Dimensões (l x a x c)	210 x 220 x 350 (mm)
Peso	3,57 kg

Especificações sujeitas a alterações sem notificação prévia.

Português



Solução de problemas

ADVERTÊNCIA

Nunca tente consertar você mesmo o sistema, pois isso invalidará a garantia. Não abra o sistema, pois existe risco de choque elétrico.

Se ocorrer uma falha, verifique os pontos listados abaixo antes de encaminhar o sistema para conserto. Se não conseguir corrigir um problema seguindo estas dicas, consulte seu distribuidor ou a Philips para obter assistência.

Problema	Solução
Sem eletricidade.	<ul style="list-style-type: none">– Verifique se o cabo de alimentação CA está conectado corretamente.– Pressione STANDBY ON na frente do sistema de DVD para ligar a corrente.
Sem imagem.	<ul style="list-style-type: none">– Consulte o manual do proprietário da TV sobre a seleção correta do canal Video In. Mude o canal da TV até a tela do DVD aparecer.– Pressione DISC no controle remoto.– Coloque P-SCAN no painel traseiro na posição "OFF" se não estiver usando uma TV Progressive Scan.
Imagem completamente distorcida ou imagem em preto-e-branco.	<ul style="list-style-type: none">– Neste caso, após alterar o ajuste de 'TV SYSTEM', aguarde 15 segundos pela auto-recuperação.– Verifique a conexão do vídeo.– Às vezes, pode existir uma leve distorção de imagem. Isso não é uma falha.– Limpe o disco.
A proporção da imagem não pode ser alterada, embora você tenha definido a tela da TV.	<ul style="list-style-type: none">– A proporção da imagem é fixa no disco DVD.– Dependendo da TV, pode ser possível alterar a proporção da imagem.
Sem som ou som distorcido.	<ul style="list-style-type: none">– Ajuste o volume.– Verifique as conexões e ajustes da caixa acústica.– Desconecte os fones de ouvido.– Pressione o botão correto da fonte no controle remoto (TV ou AUX, por exemplo) para escolher o equipamento que deseja ouvir pelo sistema DVD.
O sistema de DVD não funciona.	<ul style="list-style-type: none">– Desconecte o cabo de alimentação da tomada da parede por alguns minutos. Reconecte o cabo de alimentação e tente operar novamente da maneira normal.
A bandeja de disco não pode abrir e aparece "TRAY LOCKED" (Bandeja travada).	<ul style="list-style-type: none">– Pressione e mantenha pressionado o botão SOURCE por mais de dois segundos, depois pressione o botão PLAY.



Solução de problemas

Problem	Solution
O aparelho de DVD não inicia a reprodução.	<ul style="list-style-type: none">– Insira um disco legível com o lado de reprodução voltado para baixo. O DVD+R/CD-R deve ser finalizado.– Verifique o tipo do disco, o sistema de cores e o código de região.– Verifique se há arranhões ou manchas no disco.– Pressione SYSTEM SETUP para desligar a tela do menu de configuração.– Talvez seja necessário inserir a senha para alterar o nível de classificação do bloqueio pelos pais ou desbloquear o disco para reprodução.– Ocorreu condensação de umidade dentro do sistema. Remova o disco e deixe o sistema ligado por cerca de uma hora.
Não é possível ativar alguns recursos, como ângulos, legendas ou áudio em vários idiomas.	<ul style="list-style-type: none">– Os recursos podem não estar disponíveis no DVD.– A mudança do idioma do som ou das legendas é proibida no DVD.
Não há som nas caixas acústicas central e traseiras.	<ul style="list-style-type: none">– Pressione CENTER + — ou REAR + — para ajustar o nível do volume.– Certifique-se de que as caixas acústicas central e traseiras estão corretamente conectadas.– Pressione o botão SURROUND para selecionar um ajuste correto para o som Surround.– Certifique-se de que a fonte que você está reproduzindo está gravada ou é transmitida em som Surround (DPL II, Dolby Digital etc.)
A recepção do rádio é fraca.	<ul style="list-style-type: none">– Se o sinal estiver muito fraco, ajuste a antena ou conecte uma antena externa para melhorar a recepção.– Aumente a distância entre o sistema e a TV ou o videocassete.– Sintonize a frequência correta.– Posicione a antena bem afastada de qualquer equipamento que possa ocasionar ruído ou interferência.
O controle remoto não funciona corretamente.	<ul style="list-style-type: none">– Selecione a origem (DISC ou TUNER, por exemplo) antes de pressionar o botão de função (▶ , ◀◀, ▶▶).– Reduza a distância entre o controle remoto e o sistema.– Substitua as pilhas por novas.– Aponte o controle remoto diretamente para o sensor infravermelho.– Verifique se as pilhas foram instaladas corretamente.
O visor do sistema está escuro.	<ul style="list-style-type: none">– Pressione DIM novamente.
Som baixo de zumbido ou chiado.	<ul style="list-style-type: none">– Posicione o sistema de DVD o mais afastado possível de dispositivos elétricos que possam causar interferências.



Glossário

Analogico: Som que não foi convertido em números. O som analógico varia, enquanto o som digital tem valores numéricos específicos. Essas tomadas enviam áudio por meio de dois canais, o esquerdo e o direito.

Proporção da imagem: A relação dos tamanhos vertical e horizontal de uma imagem exibida. A relação horizontal versus vertical das TVs convencionais é 4:3, e a das widescreens é 16:9.

Tomadas AUDIO OUT: Tomadas vermelhas e brancas na parte traseira do sistema de DVD que enviam áudio para outro sistema (TV, estéreo, etc.)

Taxa de bits: A quantidade de dados usados para uma determinada duração de música; medida em kilobits por segundo ou kbps. Ou a velocidade em que você grava. Como regra geral, quanto maior a taxa de bits, ou quanto mais alta a velocidade de gravação, melhor a qualidade do som. No entanto, taxas mais altas de bits ocupam mais espaço em disco.

Capítulo: Seções de um filme ou programa musical em um DVD menores que os títulos. O título compõe-se de diversos capítulos. A cada capítulo atribui-se um número de capítulo, para permitir a localização do capítulo desejado.

Tomadas Component Video Out: Tomadas vermelhas, azuis e verdes na parte posterior do sistema de DVD que enviam vídeo de alta qualidade para uma TV que tem tomadas Component Video In (R/G/B, Y/Pb/Pr, YUV etc.).

Menu do disco: Exibição de tela preparada para permitir a seleção de imagens, sons, legendas, diversos ângulos, etc. gravados em um DVD.

Digital: Som que foi convertido em valores numéricos. O som digital está disponível quando você usa tomadas DIGITAL AUDIO OUT coaxiais ou ópticas. Essas tomadas enviam áudio por meio de diversos canais em vez de apenas dois canais, como faz o analógico.

Dolby Digital: Um sistema de som Surround desenvolvido pela Dolby Laboratories que contém até seis canais de áudio digital (frontal esquerdo e direito, circundante esquerdo e direito, central e subwoofer).

Dolby Pro Logic II: Cria cinco canais de saída de largura de banda plena a partir de fontes de dois canais. Decodifica apenas sistemas que derivam canais 5.1 em vez dos quatro canais convencionais do som Surround Dolby Pro Logic.

JPEG: Um formato de imagem digital estática muito utilizado. Sistema de compressão de dados de imagem estática proposto pelo Joint Photographic Expert Group (Grupo Conjunto de Especialistas em Fotografia), que apresenta pequena perda de qualidade apesar da elevada taxa de compactação.

MP3: Um formato de arquivo com um sistema de compactação de dados. "MP3" é a abreviação de Motion Picture Experts Group 1 (ou MPEG-1) Audio Layer 3 (Camada de Áudio 3 do Grupo 1 de Especialistas em Imagem em Movimento). Usando-se o formato MP3, um CD-R ou CD-RW pode conter cerca de 10 vezes mais dados que um CD normal.

Bloqueio pelos pais: Limita a reprodução do disco de acordo com a idade dos usuários ou o nível de restrição de cada país. A restrição varia de um disco para outro; quando ativada, a reprodução será proibida se o nível do software for maior do que o nível definido pelo usuário.

PCM (Pulse Code Modulation, Modulação do código de pulso): Sistema para converter sinal sonoro analógico em sinal digital para processamento posterior, sem o uso de compactação de dados na conversão.

Controle de reprodução (PBC): Refere-se ao sinal gravado em CDs de vídeo, ou SVCDs, para o controle da reprodução. Usando telas de menu gravadas em CDs de vídeo, ou SVCDs, que suportam PBC, você pode desfrutar de reprodução e busca interativas.



Glossário

Progressive Scan: Exibe todas as linhas horizontais de uma imagem de uma só vez, como um quadro único. Esse sistema pode converter o vídeo entrelaçado do DVD em formato progressivo quando o aparelho de DVD está conectado a uma TV Progressive Scan. Aumenta significativamente a resolução vertical e proporciona a melhor imagem.

Código de região: Sistema que só permite a reprodução de discos na região designada. Esta unidade só executa discos que tenham códigos de região compatíveis. Você pode encontrar o código de região de sua unidade na etiqueta do produto. Alguns discos são compatíveis com mais de uma região (ou ALL - Todas as regiões).

S-Video: Produz uma imagem nítida, pois envia sinais separados para a luminância e para a cor. Só se pode usar S-Video em TVs que tenham tomada S-Video In.

Frequência de amostragem: Frequência de dados de amostragem na conversão de dados analógicos em dados digitais. A frequência de amostragem representa numericamente quantas vezes por segundo é tomada uma amostra do sinal analógico digital.

Surround: Sistema para a criação de campos sonoros tridimensionais cheios de realismo, graças à disposição de diversas caixas acústicas ao redor do ouvinte.

Título: A maior seção de um recurso filmico ou musical em DVD. A cada título atribui-se um número de título para permitir a localização do título desejado.

Tomada VIDEO OUT: Tomada amarela na parte traseira do sistema de DVD que envia o vídeo de imagem do DVD para a TV.





Guía rápido Para Uso

Primeiro, conectedepois divirta-se!

- (A) Caixa acústica frontal (direita)
- (B) Caixa acústica frontal (esquerda)
- (C) Caixa acústica central
- (D) Cabo de vídeo composto
- (E) Antena de quadro MW
- (F) Antena de fio FM
- (G) Subwoofer passivo
- (H) Caixa acústica traseira (esquerda)
- (J) Caixa acústica traseira (direita)

Dicas úteis

Para obter um efeito melhor de qualidade de imagem, você pode optar por uma conexão extra de vídeo, caso sua TV possua o mesmo conector de entrada: **A** ou **B**.

	Use este cabo de vídeo (não fornecido)	Se sua TV tiver estas tomadas de entrada de vídeo
A		 COMPONENT VIDEO IN
B		 S-VIDEO IN

75 Ω TV



Se sua TV tiver somente uma tomada Antenna In, será necessário um modulador de RF acessório. O modulador de RF converte o vídeo do sistema de DVD, para que possa ser reproduzido por meio do conector Antenna da TV. Consulte o manual do proprietário para obter informações sobre o modo adequado de conexão (ver a página 73 do manual do proprietário).



Não mude a chave P-SCAN para a posição 'ON', a não ser que tenha conectado o sistema de DVD a uma TV com recurso Progressive Scan usando as tomadas de Vídeo Component (Y Pb/Cb Pr/Pr).

Ao ouvir programas na TV, pressione o botão **TV** do controle remoto para ajustar o sistema de DVD ao modo TV, para que o som seja ouvido.

Para conexão a um VCR, ver página 75 do manual do proprietário para mais detalhes.

Reprodução de um disco

Certifique-se de que o sistema de DVD e TV estejam conectados e ligados!

1 Pressione DISC no controle remoto.

Também é possível pressionar o botão SOURCE do painel frontal até aparecer "DISC" no painel do visor.

2 Ligue a TV e selecione o modo Video In correto.

Deverá aparecer na TV a tela de fundo azul do DVD (se não houver nenhum disco no sistema de DVD).

3 Pressione OPEN/CLOSE ▲ na parte frontal do sistema de DVD e coloque um disco. Depois pressione OPEN/CLOSE ▲ novamente para fechar a bandeja do disco.

Certifique-se de que a etiqueta do disco esteja voltada para cima. Nos casos de discos de dupla face, coloque o lado que deseja reproduzir voltado para cima.

4 Pressione ► II para iniciar a reprodução.

Se aparecer um menu do disco, use os botões ▲ ▼ ◀ ▶ do controle remoto para fazer a seleção necessária. Depois pressione OK para confirmar. Também é possível usar o teclado numérico do controle remoto para selecionar recursos. Siga as instruções fornecidas no menu do disco.

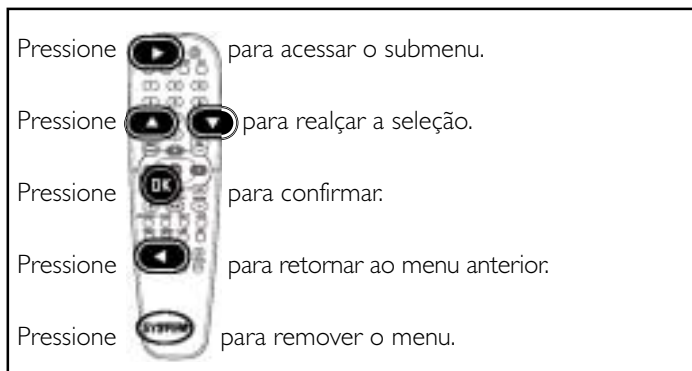
5 Para parar a reprodução, pressione STOP ■.

A imagem não aparece?

Verifique o modo AV (Áudio/Vídeo) na TV.

- * Normalmente, este canal está entre os canais mais baixo e mais alto e pode chamar-se FRONT, AV IN ou VIDEO. Consulte o manual da TV para obter mais detalhes.
- * Você também pode ir ao canal 1 da TV e pressionar o botão Channel para baixo repetidamente até aparecer o canal Video In.
- * O controle remoto da TV também pode ter um botão ou comutador para a escolha dos diferentes modos de vídeo.
- * Você também pode ajustar a TV para o canal 3 ou 4 se estiver usando o modulador de RF.

Reprodução de um disco



Os detalhes sobre os recursos de reprodução e as funções adicionais são descritos no manual do proprietário que acompanha o produto.